

中國浮屠藝術

中國浮屠藝術

謝克著

J 19
X 520

作者：謝 克

一九五五年生於香港，廣東省人。一九七四年投身廣告美術工作，曾任職廣告公司、香港無線電視台、麗的電視台及嘉禾電影公司美術設計。一九八〇年完成香港大一藝術設計學院夜間專業設計文憑課程，同年七月在香港藝術中心與會友舉辦「揀畫會」首展。八五年編著「中國木版年畫」一書。同年於藝術中心展覽「中國木版年畫」私人藏品。八二年至今任職大一學院中國民間藝術主任導師。

中華之美系列

中國浮屠藝術

版權所有·翻印必究

發行人：宋定西

著作者：謝 克

藝術指導：傅金福

執行編輯：陳明哲

攝影：謝 克

書刊設計：謝 克

美術編輯：楊淑莊、吳 芝

文字編輯：楊淑華、曾玉明

印製·發行：漢光文化事業股份有限公司

地址：台北市信義路四段一號三樓

電話：(02)7049633(10線)

紐約發行所：HIGHLIGHT INTERNATIONAL
NEW YORK, INC.
48-12, 59th St., #3 Woodside,
N.Y. 11377, U. S. A.

郵政劃撥：0107369-6號

出版登記：局版台業字第1387號

T E L E X：26229 HILIT

F A X：02-7019311

I S B N：

漢光總號：HILIT00118分類編號B013

著作權執照號碼：台內著字第 號

國立中央圖書館書碼：684·1/825

中華民國七十六年六月三十日初版

定價：平裝本490元 精裝本590元

本書如有缺頁、誤裝，敬請寄回更換。

版權所有，不准以任何方式，在世界任何地區，以中文或任何文字，作全部或局部之翻印、仿製或轉載。

承蒙華岡博物館提供十幅三十年代的
佛塔照片，謹此致謝。

序

朝暉映照，蒼松翠柏披上一層白紗，在晨曦的薄霧中遙望對面的山嶺，一座白塔，端立在沉默的群山裏，在綠蔭林中，幾間朱牆素瓦的寺院隱隱約約的傳聞出陣陣晨鐘，伴著木魚的節奏，宇宙生命的和諧，在共鳴著。時空歸為一個整體，既是梵音，又是寂靜。生命的本體就在這內外交融相替間，轉化著，生滅著，律動著，一再、一再……。

有句俗話：「天下名山多屬僧」。在中國，「名山古寺」是人文與自然相結合的一大景象。而在佛寺林立的叢林中，最突顯的建築，便是高崇入雲的佛塔。塔，成為中國建築造形中一大特殊代表，也成為佛教藝術中一大特色。現今遍佈中國各地的佛塔兩千多座，自魏晉以迄於清，在種種不同的建築造形中，我們可以看到印度文化與中國文化的融合，也可以看到西藏文化與中原文化的交流。更看到中國文化是如何透過一座建築物、一座寶塔，傳述出我們天人合一的精神。兼具著人性、人情與天理、天道的結合，一座寶塔的精神可以引人入勝，絕不是營造的技術而已，它本身便是一件可供欣賞的造形藝術，甚至是一件可居可遊的偉大生活藝術。

佛塔由印度舍利塔的形式發展到唐宋常見的樓閣式寺塔，有方有圓，有四角、六角、八角以至十二角，有三層、五層以至三十七層，有實心，有中空，有素磚堆砌以至雕鏤畫棟。中國建築營造的技巧，可以由塔的建造找到許多的讚嘆。日、韓兩國，傳承了中國的佛教，也傳學了我國寺塔營造，由幾座維護良好的佛塔，可以作為研究與比證。

謝克先生近五年來，積極研究與蒐集中國寺塔資料，並親往各地攝影，選出寺塔六十二座，以為研究之代表。華岡博物館亦配合提供館藏圖片資料，這些圖片約攝於民國二十年間，供本書作新舊攝影圖片對照之用，或可補見近四十年來因天災人禍受損害之寺塔的原來面貌。

中國文化的傳承，必賴乎對傳統的認知。傳統的形式可以改變，也必然改變，但是讓中華文化傳承五千年的精神，一直是恒持著的，其人文精華蘊涵著生命的道理，我們的祖先透過種種的事物來表達他們在人生經歷上深刻的體驗，或從書畫，或從音樂，或從工藝美術，或從建築等等。在這些事物裏，我們明顯的體察到儒道兩家思想與佛教思想的結合，在唐宋之後，正如水乳交融，完全契入了中國人民大眾的生活中、融入了中國人的血脈。筆者樂見謝君完成中國佛塔研究之鉅著，感佩之餘，謹以為序。

陳國寧

民國七十六年六月廿九日於華岡博物館

中國浮屠藝術

中國浮屠藝術

謝克著

J 19
X 520

作者：謝 克

一九五五年生於香港，廣東省人。一九七四年投身廣告美術工作，曾任職廣告公司、香港無線電視台、麗的電視台及嘉禾電影公司美術設計。一九八〇年完成香港大一藝術設計學院夜間專業設計文憑課程，同年七月在香港藝術中心與會友舉辦「揸畫會」首展。八五年編著「中國木版年畫」一書。同年於藝術中心展覽「中國木版年畫」私人藏品。八二年至今任職大一學院中國民間藝術主任導師。

中華之美系列

中國浮屠藝術

版權所有·翻印必究

發行人：宋定西

著作者：謝 克

藝術指導：傅金福

執行編輯：陳明哲

攝影：謝 克

書刊設計：謝 克

美術編輯：楊淑莊、吳 芝

文字編輯：楊淑華、曾玉明

印製·發行：漢光文化事業股份有限公司

地址：台北市信義路四段一號三樓

電話：(02)7049633(10線)

紐約發行所：HIGHLIGHT INTERNATIONAL
NEW YORK, INC.
48-12, 59th St., #3 Woodside,
N.Y. 11377, U. S. A.

郵政劃撥：0107369-6號

出版登記：局版台業字第1387號

T E L E X：26229 HILIT

F A X：02-7019311

I S B N：

漢光總號：HILIT00118分類編號B013

著作權執照號碼：台內著字第 號

國立中央圖書館書碼：684·1/825

中華民國七十六年六月三十日初版

定價：平裝本490元 精裝本590元

本書如有缺頁、誤裝，敬請寄回更換。

版權所有，不准以任何方式，在世界任何地區，以中文或任何文字，作全部或局部之翻印、仿製或轉載。

承蒙華岡博物館提供十幅三十年代的
佛塔照片，謹此致謝。

目錄

一、陳國寧序	7
二、塔的歷史演變和藝術風格	8
三、伊斯蘭教塔的出現	32
四、北魏隋唐五代佛塔	34
1 嵩岳寺塔 2 四門塔 3 大雁塔	
4 興教寺玄奘墓塔 5 小雁塔 6 龍虎塔	
7 開元寺阿育王塔 8 九頂塔 9 修定寺塔	
10 塔林法玩塔 11 千尋塔 12 泛舟禪師塔 13 棲霞寺塔	
14 天寧寺倒塔 15 虎丘塔 16 靈隱寺石塔 17 光孝寺鐵塔	
五、宋代佛塔	80
18 繁塔 19 龍華寺塔 20 姑嫂塔	
21 定縣開元寺塔 22 祐國寺鐵塔 23 甘靈寺鐵塔	
24 興聖教寺塔 25 六榕寺塔 26 六和塔	
27 曼飛龍羣塔 28 開元寺雙塔	
六、遼金佛塔	108
29 華嚴經塔 30 天寧寺塔 31 崇興寺雙塔	
32 雲居寺北塔 33 觀音寺白塔 34 佛宮寺塔	
35 鎮岡花塔 36 廣惠寺花塔	
七、元明佛塔	138
37 妙應寺白塔 38 白居寺菩提塔 39 眞覺寺金剛寶座塔	
40 廣德寺多寶塔 41 廣勝寺飛虹塔 42 萬壽寶塔	
43 永祚寺雙塔 44 顯通寺銅塔 45 慈壽寺塔	
46 塔院寺白塔 47 延安琉璃塔 48 開元寺塔	
八、清代佛塔	174
49 北海白塔 50 雙耳喇嘛塔 51 慈燈寺金剛寶座塔	
52 碧雲寺金剛寶座塔 53 永佑寺塔 54 普寧寺台塔	
55 五塔門 56 海寶塔 57 香山琉璃塔	
58 多寶琉璃塔 59 金山寺慈壽塔 60 保俶塔	
九、伊斯蘭教塔	212
61 懷聖寺光塔 62 蘇公塔	
十、古塔分佈圖	218
十一、古塔圖表說明	222
十二、後記	224



序

朝暉映照，蒼松翠柏披上一層白紗，在晨曦的薄霧中遙望對面的山嶺，一座白塔，端立在沉默的群山裏，在綠蔭林中，幾間朱牆素瓦的寺院隱隱約約的傳聞出陣陣晨鐘，伴著木魚的節奏，宇宙生命的和諧，在共鳴著。時空歸為一個整體，既是梵音，又是寂靜。生命的本體就在這內外交融相替間，轉化著，生滅著，律動著，一再、一再……。

有句俗話：「天下名山多屬僧」。在中國，「名山古寺」是人文與自然相結合的一大景象。而在佛寺林立的叢林中，最突顯的建築，便是高崇入雲的佛塔。塔，成為中國建築造形中一大特殊代表，也成為佛教藝術中一大特色。現今遍佈中國各地的佛塔兩千多座，自魏晉以迄於清，在種種不同的建築造形中，我們可以看到印度文化與中國文化的融合，也可以看到西藏文化與中原文化的交流。更看到中國文化是如何透過一座建築物、一座寶塔，傳述出我們天人合一的精神。兼具著人性、人情與天理、天道的結合，一座寶塔的精神可以引人入勝，絕不是營造的技術而已，它本身便是一件可供欣賞的造形藝術，甚至是一件可居可遊的偉大生活藝術。

佛塔由印度舍利塔的形式發展到唐宋常見的樓閣式寺塔，有方有圓，有四角、六角、八角以至十二角，有三層、五層以至三十七層，有實心，有中空，有素磚堆砌以至雕鏤畫棟。中國建築營造的技巧，可以由塔的建造找到許多的讚嘆。日、韓兩國，傳承了中國的佛教，也傳學了我國寺塔營造，由幾座維護良好的佛塔，可以作為研究與比證。

謝克先生近五年來，積極研究與蒐集中國寺塔資料，並親往各地攝影，選出寺塔六十二座，以為研究之代表。華岡博物館亦配合提供館藏圖片資料，這些圖片約攝於民國二十年間，供本書作新舊攝影圖片對照之用，或可補見近四十年來因天災人禍受損害之寺塔的原來面貌。

中國文化的傳承，必賴乎對傳統的認知。傳統的形式可以改變，也必然改變，但是讓中華文化傳承五千年的精神，一直是恒持著的，其人文精華蘊涵著生命的道理，我們的祖先透過種種的事物來表達他們在人生經歷上深刻的體驗，或從書畫，或從音樂，或從工藝美術，或從建築等等。在這些事物裏，我們明顯的體察到儒道兩家思想與佛教思想的結合，在唐宋之後，正如水乳交融，完全契入了中國人民大眾的生活中、融入了中國人的血脈。筆者樂見謝君完成中國佛塔研究之鉅著，感佩之餘，謹以為序。

陳國寧

民國七十六年六月廿九日於華岡博物館

塔的起源

中國佛教建築，經歷將近二千年漫長的歲月，能夠保存得最完整而且具有代表性的，要算是佛塔建築。它不僅象徵着我國宗教文化吸收外來影響的標誌，並且紀錄了我國部份建築技術發展的演進過程，成為我國建築藝術的主要部份。

關於佛塔的起源，與佛教創始人釋迦牟尼，有着不可分割的淵源。他生於公元前五世紀，是古印度北部迦毗羅衛國（今尼泊爾境內）淨飯王的兒子。釋迦牟尼一生到處說法修行，普渡衆生，死後他的弟子將其遺體火化，剩下骨子若五色珠，光明瑩澈，稱為「舍利子」。弟子遂建塔埋藏佛舍利以供奉膜拜。這是最早建塔的原因，所以塔包含有墓塚的涵義。

公元前二六八—二三二年，印度摩揭陀國孔雀王朝國王阿育王（ASOKA）皈依佛教後，大興佛事，四處立寺建塔，並且命令其統領下的八萬四千個小國各自建塔。流風所及，後世信徒亦相繼建塔以表揚功德。德行高的和尚死後，其弟子亦造塔以葬其靈骨，更有將一些重要的經卷、袈裟、法器等作陪葬。由是，塔成了一種宗教紀念建築。

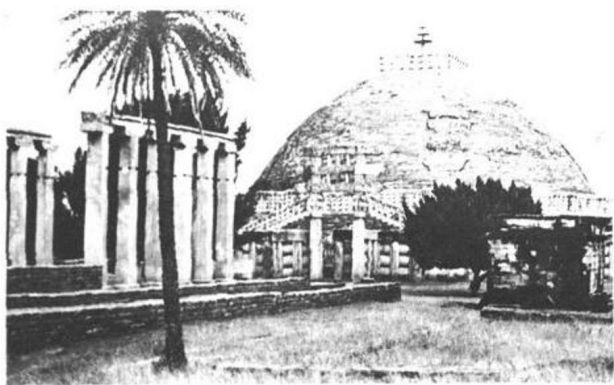


釋迦苦行像

佛塔的原始式樣

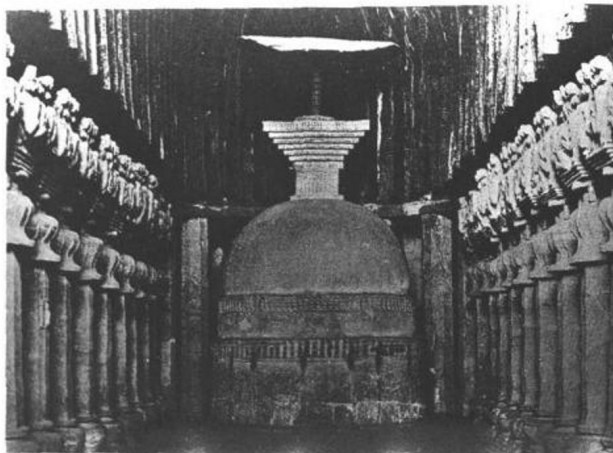
塔亦稱為「浮屠」、「塔婆」、「浮圖」、「窣堵坡」等。這都是古印度梵文“STUPA”的音譯。

古印度的塔可分為兩種：一種是埋藏佛舍利的窣堵坡，形像半球狀，用磚疊砌，球頂插有一支高聳的幢杆，照梵文音譯為「刹」。於刹上安置相輪、寶傘等佛界飾物，象徵佛國的尊貴崇高。印度現存最古、最大的窣堵坡在桑契（SANCHI），約建於公元前二五〇年。它的半球塔身直徑32米，高12.8米，立在4.3米高的圓形台基上，台基直徑為36.6米。台基外為繞道，供巡禮者繞佛之用。半球式塔的構思比較原始及單純，是印度早期佛塔的特徵。



印度桑契大塔（公元前250年）

另一種古印度佛塔稱「支提」或「塔廟」。其用途不為埋藏舍利，只是佛教徒進行教儀活動的石窟建築。石窟中央是一個就地鑿出來的窣堵坡。在印度著名的有卡爾里（KARLI）的支提，建於公元前一世紀。它深37.8米，寬14.2米，高13.7米。

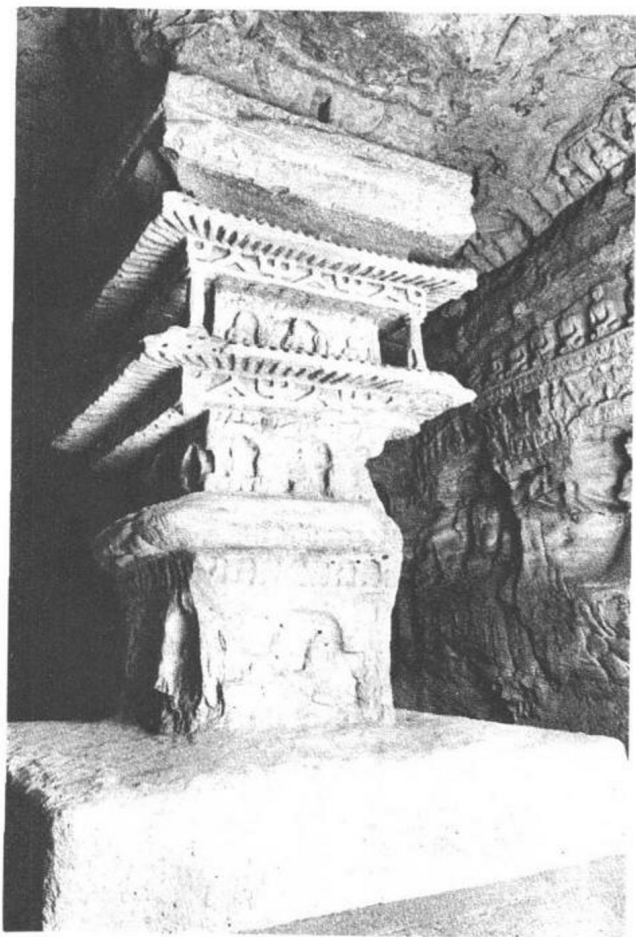


卡爾里支提窟內景（公元前一世紀）

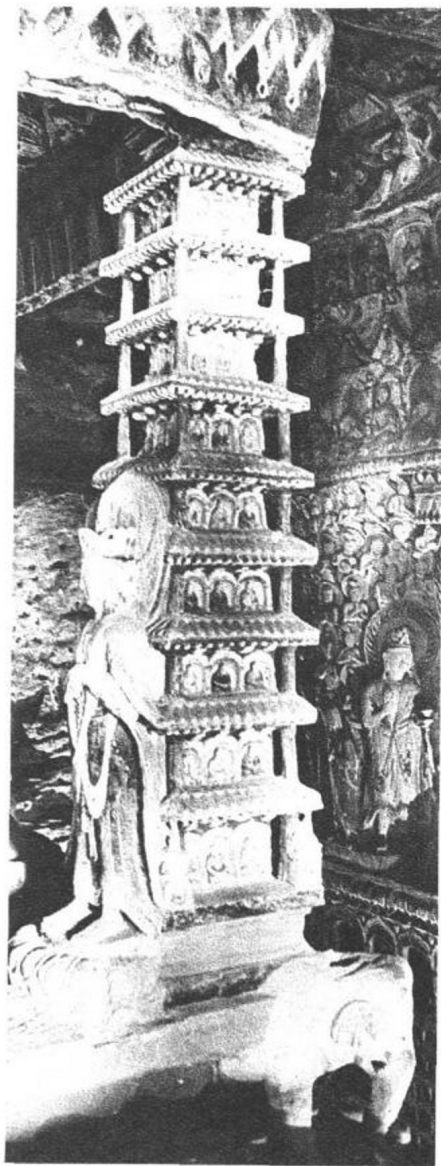


這種石窟傳到中國之後，面積縮小，窟內無供集會用之地，而在附近另建寺宇。中國的石窟，內建中心塔柱成四角方形，與印度石窟的中央塔造形大有分別。這一點可從我國早期的敦煌石窟和雲岡石窟內，找到很多例證。

我國的石窟由於受面積所限制，光源不足，局限了匠師的創作，致令中央塔柱式樣因襲相傳，始終不能有大的變化。到了唐代，印度佛教藝術被中國博大的藝術文化融匯吸收，逐漸趨於漢化，並且取消了石窟內的中心塔柱。然戶外的佛塔就不受空間的限制，使匠師能結合印度佛教建築藝術，及我國深厚的傳統建築技術，加以充份發揮；將外來的佛教建築，體現着人民的審美意識，經由各種形制優美的佛塔表現出來。以下本文的主要內容，就是將建於戶外的中國佛塔，嘗試作一深入的探討。



雲岡石窟第二窟中心塔柱（北魏）



大同雲岡石窟塔柱（北魏）

中國典籍最早記載的佛塔式樣

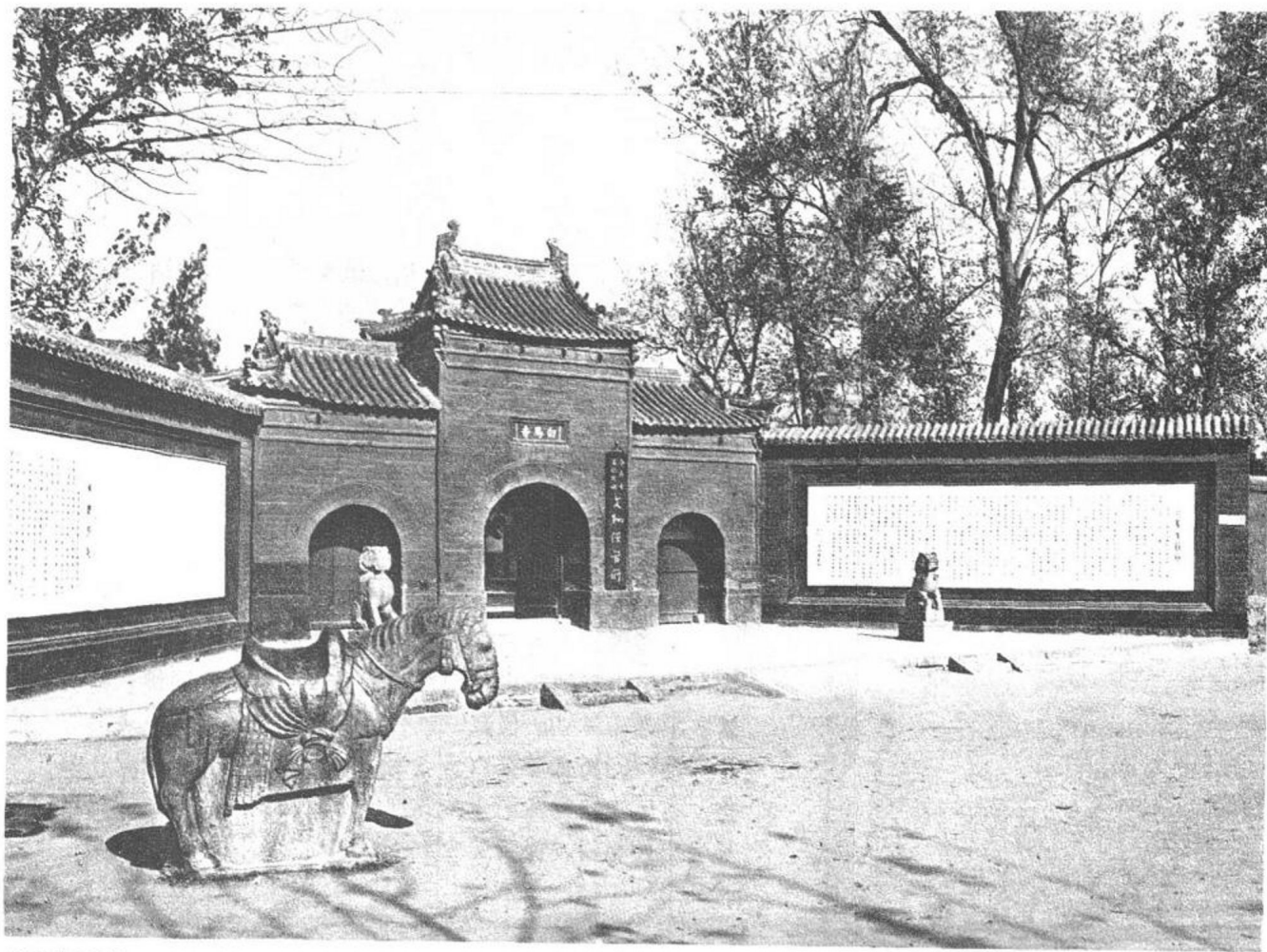
據歷史文獻記載，佛教乃是從西漢末年傳入我國。當時佛教的傳播，只局限於皇室階層。東漢永平十年（公元六十七年），西域僧人竺法蘭和迦叶摩騰攜帶佛經、佛像到洛陽傳播佛教。漢明帝禮重二高僧，敕令於洛陽城西雍門外三里御道北修建寺院，做為他們傳教及居住之用。傳說二僧人乃騎白馬從西方而來，故寺院命名為「白馬寺」，這也是在我國境內，首座修建起來的寺院。北魏古籍《魏書·釋老志》記述：「自洛中構白馬寺，盛飾浮圖，畫迹甚妙，為四方式，凡宮塔制度，猶依天竺式樣而重構之，從一級至三、五、七、九，世人相承。」從上文可得知，北魏時期，已有一白馬寺塔，可惜文中並未有提到白馬寺塔是否與白馬寺同時創建；又說該塔為天竺（今印度）式樣，照推測應指塔利而言。因利是從天竺傳來之物，為塔的必有組成部份。試想印度建築與中國建築，兩者在性質上根本大異其趣；況且當時中國建築已走上軌道，自有其獨特風

格，模倣天竺式樣的可能性甚微，所以可以肯定的說，白馬寺塔應為一中國木結構樓閣式或平面四方形的建築物。

《三國志·劉繇傳》比《魏書·釋老志》更早提及造塔的情況。它記述於漢末中平五年至初平四年（公元一八八——一九三年），徐州一僧人笮融建浮圖祠，「以銅為人，黃金塗身，衣以飾彩，垂銅盤九重，下為重樓閣道，可容三千餘人。」可以容納三千僧眾的寺院，推想其規模必宏偉壯觀，佛塔體積定高大巍峨，矗立寺中，氣勢必然令人嘆為觀止。

北魏楊街之所著的《洛陽伽藍記》，詳細地記載了當時洛陽有一座甲冠天下的永寧寺塔：

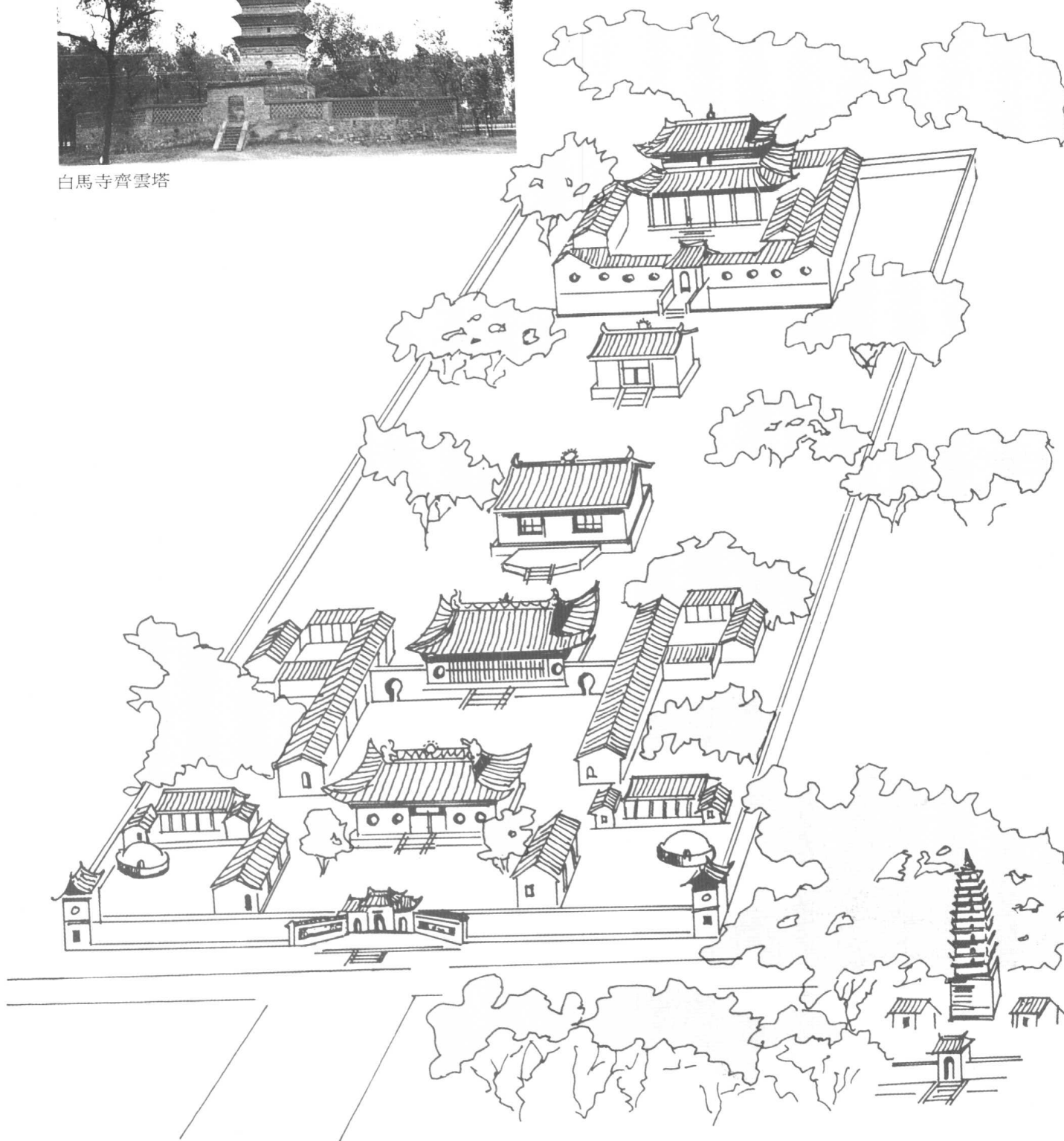
「永寧寺熙平元年（北魏孝明帝熙平元年，公元五一六年）靈太后胡氏所立也……中有九層浮圖一所，架木為之，……浮圖有四，面有三戶六窗……復有金環鋪首布。……浮圖北有佛殿一所，形如太極殿……僧房樓觀一千餘間……四面各開一間。」



白馬寺正門



白馬寺齊雲塔

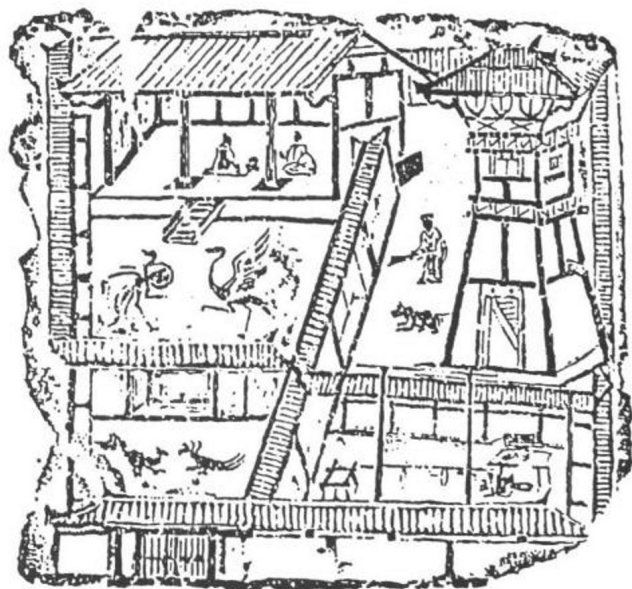


白馬寺塔全景圖

以上內容說得十分清楚，顯示出永寧寺塔是一座純中國樓閣式塔身，頂上豎有外來宗教建築物——塔刹——的佛塔。這裏說是純中國樓閣式的塔身，是有據可援的。從中國各地出土的漢代陶樓等高層建築模型，都是四方樓閣形式的，設斗拱雕飾，門扉有金環鋪首，這些都是漢代現實生活中高樓建築的縮影，與永寧寺塔式樣極為相似，所別者只在層數與刹頂形式而已。



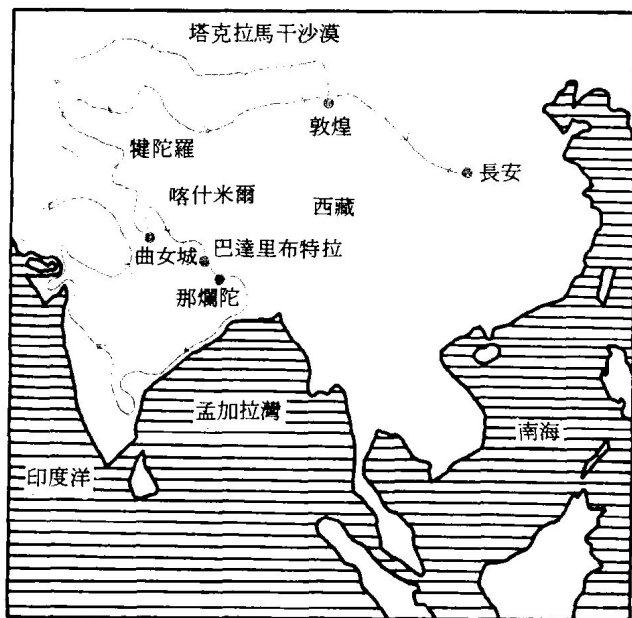
樓閣式陶樓（漢）



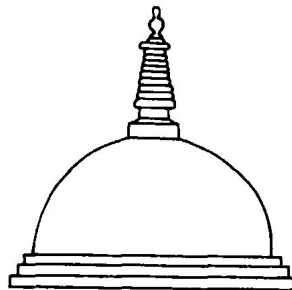
漢代庭院內的望樓（成都出土）（漢磚拓片）

早期的中國式塔，部份是受到印度窣堵坡所影響。中印度的窣堵坡，傳至大月氏^{（註）}（約公元前後）即犍陀羅地方以後，已有所變化；一方面具有泰西^{（註）}的手法，同時又略帶中國趣味，說明窣堵坡愈至東方，就愈接近中國的式樣。

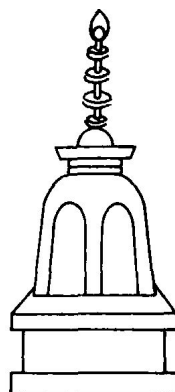
從上述幾則記載，綜合分析得到的結論，就是中國樓閣式佛塔到了北魏期間，已自成一格。當然，不排除尚有部份塔或更接近印度和西域諸國^{（註）}式樣。從早期石窟內的壁畫、雕刻中就可得到證實。



犍陀羅為古代通往中、印必經之路
圖為唐玄奘西行求法往返路線



印度塔（窣堵坡）



印度式塔 117窟



（註）月氏——古西域國名。亦作月氏、月支。（金瓶字考謂讀如肉支。）其族先居敦煌祁連間。有今甘肅西境及青海東境地。漢時為匈奴所破。西走至阿母河（即錫水）。臣服大夏。都於河北。曰大月氏。其不能去者留居故地。為小月氏。大月氏強盛時。有今印度恒河流域。克什米爾。阿富汗。及蔥嶺東西之地。

佛塔從中國東傳

印度式的佛塔，到了隋唐兩代，已完全被中國傳統的民族形式所同化，這種說法是可以接受的。雖然隋唐樓閣式木塔，至今已毀蕩無存，不過以下的間接實物例證，足以支持上述判斷。

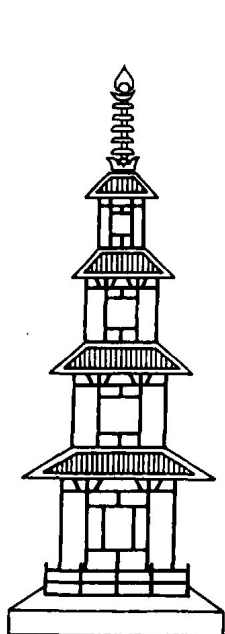
佛教在六世紀中葉，從中國傳到日本。適逢其時日本社會由奴隸社會過渡至封建社會。中國建築技術，亦隨着佛寺的建設而在日本廣泛流傳。日本奈良法隆寺塔建於公元六〇七年初（時為中國隋代大業三年），塔身為五層木造。底層至四層平面三間見方，第五層兩間。塔內有中心柱，由地下直貫寶頂。塔總高32.45米，重重的塔檐伸延甚遠；外檐用雲拱，門扉有金環鋪首裝飾。這樣的結構裝飾，與北魏《洛陽伽藍記》裏所描述的永寧寺木塔，兩者結構上大致是照合的，相異處只在層數的區別。至於五重塔內的中心柱，主要作用是將四周的結構，攀附於一個主柱之上，以固定整座塔的位置。這種中心塔柱，在唐以前的佛塔建築早已有之。據《續高僧傳》載，永寧寺塔遭火焚毀後，「入地利柱，乃至周年，猶有煙氣。」所謂利柱，就是指由塔基延至塔利的中心柱。



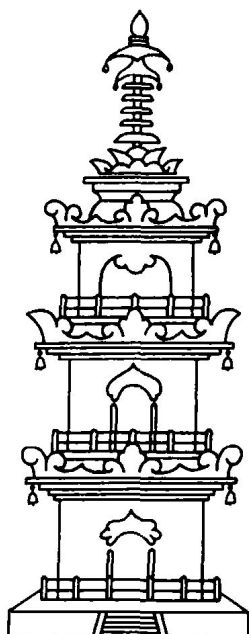
法隆寺塔



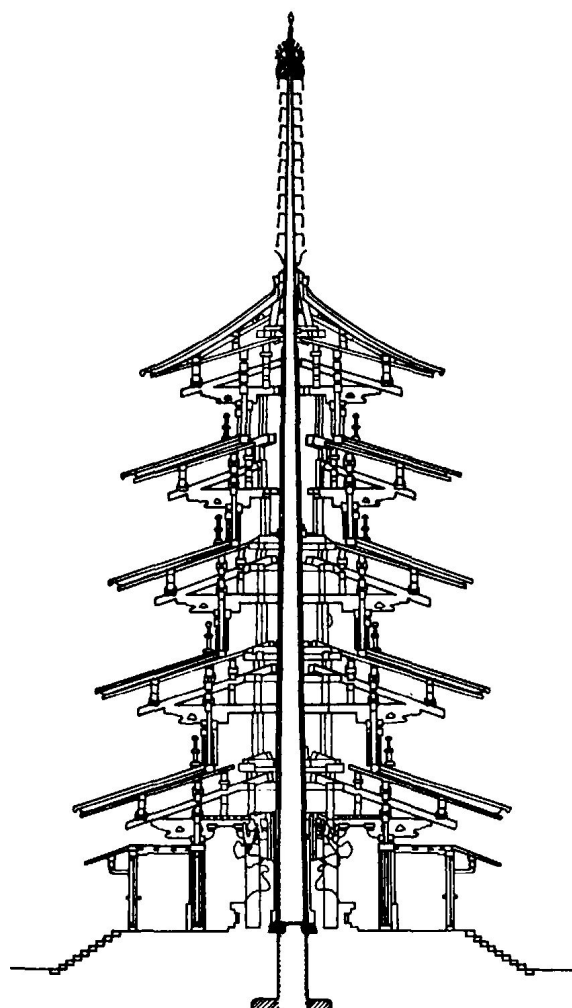
鍵陀羅塔



中國四層木塔 117窟



中國三層石塔 117窟



法隆寺塔斷面圖

中心塔柱

(註)泰西——極西，泛指歐洲美洲各國。我國古代稱南海以西為西洋，即中亞細亞及印度洋一帶。而歐洲位於更西，因此，明代意大利人利瑪竇入華自稱為大西洋，以別於西洋。後來泛稱歐洲為泰西。

(註)西域——西域之名。始於漢時，指敦煌以西諸國而言。